

学号:

姓名:

年级、专业、班级:

学院:

线 封 密

泰山学院外国语学院
2022级日语专业(软件与服务外包方向)本科
2024~2025学年第一学期
《翻译理论与实践A》试卷A 答题纸
(答题纸共3页, 答题时间120分钟)

| | | | | | | | | | | | |
|------|--|---|--|--|--|--|--|--|--|--|--|
| 注意事项 | 1. 请严格按照题号在相应答题区域作答, 超出答题区域的答案无效; 在草稿纸、试卷上答题无效。禁止填涂答题纸四角的识别区。 | 学号(*必填项*) | | | | | | | | | |
| | 2. 答题前请先将姓名、学号填涂清楚。 | [0] [0] [0] [0] [0] [0] [0] [0] [0] [0] [0] | | | | | | | | | |
| 填涂 | 3. 客观题使用2B铅笔填涂; 修改时用橡皮擦干净。 | [1] [1] [1] [1] [1] [1] [1] [1] [1] [1] [1] | | | | | | | | | |
| | 4. 保持卷面清洁, 不要装订、折叠、破损。 | [2] [2] [2] [2] [2] [2] [2] [2] [2] [2] [2] | | | | | | | | | |
| 考生禁填 | 正确填涂: <input checked="" type="checkbox"/> 错误填涂: <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> | [3] [3] [3] [3] [3] [3] [3] [3] [3] [3] [3] | | | | | | | | | |
| | 缺考 <input type="checkbox"/> 作弊 <input type="checkbox"/> 违纪 <input type="checkbox"/> | [4] [4] [4] [4] [4] [4] [4] [4] [4] [4] [4] | | | | | | | | | |
| | | [5] [5] [5] [5] [5] [5] [5] [5] [5] [5] [5] | | | | | | | | | |
| | | [6] [6] [6] [6] [6] [6] [6] [6] [6] [6] [6] | | | | | | | | | |
| | | [7] [7] [7] [7] [7] [7] [7] [7] [7] [7] [7] | | | | | | | | | |
| | | [8] [8] [8] [8] [8] [8] [8] [8] [8] [8] [8] | | | | | | | | | |
| | | [9] [9] [9] [9] [9] [9] [9] [9] [9] [9] [9] | | | | | | | | | |

一、A~Dの選択肢正しいものを一つ選んで、解答用紙に記号で記入しなさい。(每题1分, 共20分)

- | | | | |
|--------------------|---------------------|---------------------|---------------------|
| 1. [A] [B] [C] [D] | 6. [A] [B] [C] [D] | 11. [A] [B] [C] [D] | 16. [A] [B] [C] [D] |
| 2. [A] [B] [C] [D] | 7. [A] [B] [C] [D] | 12. [A] [B] [C] [D] | 17. [A] [B] [C] [D] |
| 3. [A] [B] [C] [D] | 8. [A] [B] [C] [D] | 13. [A] [B] [C] [D] | 18. [A] [B] [C] [D] |
| 4. [A] [B] [C] [D] | 9. [A] [B] [C] [D] | 14. [A] [B] [C] [D] | 19. [A] [B] [C] [D] |
| 5. [A] [B] [C] [D] | 10. [A] [B] [C] [D] | 15. [A] [B] [C] [D] | 20. [A] [B] [C] [D] |

二、次の日本語の言葉(あるいは下線部のつけた日本語の言葉)を中国語に訳して、解答用紙に書きなさい。(共24分)

| |
|----|
| 1. |
| 2. |
| 3. |
| 4. |
| 5. |
| 6. |
| 7. |
| 8. |
| 9. |

| |
|-----|
| 10. |
| 11. |
| 12. |

三、次の文を中国語に訳しなさい。(共40分)

| |
|--------|
| 1.(5分) |
| |
| |
| |

| |
|--------|
| 2.(9分) |
| |
| |
| |
| |
| |
| |

| |
|--------|
| 3.(7分) |
| |
| |
| |
| |

| |
|--------|
| 4.(6分) |
| |
| |
| |
| |

| |
|--------|
| 5.(5分) |
| |

| |
|--|
| |
| |
| |
| |
| |

6.(8分)

| |
|--|
| |
| |
| |
| |
| |
| |
| |
| |
| |
| |

四、次の段落を中国語に訳しなさい。(共16分)

1.(16分)

| |
|--|
| |
| |
| |
| |
| |
| |
| |
| |
| |
| |
| |
| |
| |
| |
| |
| |
| |
| |
| |
| |
| |
| |